

Bezpieczeństwo produktów

Product safety
Produktsicherheit
Sécurité des produits
Seguridad de los productos
Безопасност на продукта
Bezpečnost výrobku
Ασφάλεια προϊόντων
Produkto sauga
Produktu drošība
Segurança do produto
Безопасность продукции
Безпека продукції
Siguranța produsului
Bezpečnosť výrobku
Varnost izdelkov
Produktsäkerhet
Termékbiztonság
Sicurezza del prodotto

Instrukcje ogólne:

- Przed pierwszym użyciem wagi hakowej zapoznaj się dokładnie z instrukcją obsługi, aby upewnić się, że urządzenie zostało prawidłowo zainstalowane i skonfigurowane.
- Waga hakowa przeznaczona jest do użytku wyłącznie w pomieszczeniach suchych. Unikaj narażania urządzenia na kontakt z wodą, wilgocią oraz ekstremalnymi temperaturami.

Zasilanie urządzenia:

- **Akumulator kwasowo-ołowiowy:** Waga hakowa jest zasilana akumulatorem kwasowo-ołowiowym. Regularnie sprawdzaj stan naładowania akumulatora i upewnij się, że jest on w pełni naładowany przed pierwszym użyciem. Aby przedłużyć żywotność akumulatora, ładować go zgodnie z zaleceniami producenta.
- **Zasilanie z gniazdka elektrycznego:** Waga hakowa może być również zasilana z gniazdka elektrycznego. Upewnij się, że urządzenie jest prawidłowo podłączone do źródła zasilania zgodnego z wymaganiami producenta.
- **Ostrzeżenie:** Nie używaj urządzenia z uszkodzonym akumulatorem lub przewodem zasilającym. W przypadku uszkodzeń natychmiast zaprzestań użytkowania wagi i skontaktuj się z serwisem technicznym.

Ostrzeżenie dotyczące przeciążenia:

- **Maksymalny udźwig:** Nigdy nie przekraczaj maksymalnego udźwigu wskazanego przez producenta. Przeciążenie wagi hakowej może prowadzić do jej uszkodzenia, a także do wypadków i obrażeń.
- **Ostrzeżenie o przeciążeniu:** Regularnie sprawdzaj stan urządzenia i upewnij się, że nie jest przeciążone. Przeciążenie wagi hakowej może skutkować błędnymi pomiarami lub uszkodzeniem mechanizmów wewnętrznych.

Ochrona przed uszkodzeniami:

- Waga hakowa jest urządzeniem precyzyjnym, dlatego należy unikać jej narażania na wstrząsy, upadki, wilgoć oraz wysokie temperatury.
- Unikaj gwałtownych ruchów podczas zawieszania lub zdejmowania przedmiotów z wagi hakowej, aby zapobiec uszkodzeniom.

Konserwacja i czyszczenie:

- Regularnie czyść wagę hakową z kurzu i zabrudzeń, używając miękkiej, suchej ściereczki. Unikaj stosowania agresywnych środków czyszczących, które mogą uszkodzić powierzchnię urządzenia.
- Sprawdzaj stan akumulatora i jego przewodów, aby upewnić się, że są w dobrym stanie i nie wykazują oznak zużycia.

Ochrona przed zakłóceniami:

- Upewnij się, że waga hakowa jest używana w odpowiednich warunkach, które zapewniają stabilność i minimalizują ryzyko zakłóceń w pomiarach, takich jak nierówne lub niestabilne powierzchnie.
- Unikaj zakłóceń elektromagnetycznych, które mogą wpłynąć na dokładność odczytu, szczególnie w obszarach z dużą ilością urządzeń elektronicznych.

Przechowywanie urządzenia:

- Jeśli waga hakowa nie będzie używana przez dłuższy czas, upewnij się, że została wyłączona, aby oszczędzać energię akumulatora.
- Przechowuj urządzenie w suchym, chłodnym miejscu, z dala od wilgoci oraz źródeł ciepła, aby zapobiec uszkodzeniom akumulatora i innych podzespołów.

Zastosowanie się do powyższych zasad pomoże zapewnić bezpieczne użytkowanie wagi hakowej, zwiększając jej trwałość oraz dokładność pomiarów.

General Instructions:

- Before the first use of the hanging scale, carefully read the user manual to ensure that the device is properly installed and configured.
- The hanging scale is designed for use in dry environments only. Avoid exposing the device to water, moisture, and extreme temperatures.

Power Supply:

- **Lead-Acid Battery:** The hanging scale is powered by a lead-acid battery. Regularly check the battery charge level and ensure it is fully charged before the first use. To extend the battery life, charge it according to the manufacturer's recommendations.
- **Power from Electrical Outlet:** The hanging scale can also be powered from an electrical outlet. Make sure the device is properly connected to a power source that complies with the manufacturer's requirements.
- **Warning:** Do not use the device with a damaged battery or power cord. In case of any damage, immediately stop using the scale and contact technical service.

Overload Warning:

- **Maximum Capacity:** Never exceed the maximum weight capacity specified by the manufacturer. Overloading the hanging scale may lead to damage, accidents, or injuries.
- **Overload Warning:** Regularly check the condition of the device to ensure it is not overloaded. Overloading the scale may result in incorrect readings or internal mechanism damage.

Protection Against Damage:

- The hanging scale is a precision device, so avoid exposing it to shocks, drops, moisture, and high temperatures.
- Avoid sudden movements when hanging or removing items from the scale to prevent damage.

Maintenance and Cleaning:

- Regularly clean the hanging scale of dust and dirt using a soft, dry cloth. Avoid using harsh cleaning agents that may damage the surface of the device.
- Check the condition of the battery and its cables to ensure they are in good condition and show no signs of wear.

Protection Against Interference:

- Ensure that the hanging scale is used in appropriate conditions that ensure stability and minimize the risk of interference in measurements, such as uneven or unstable surfaces.
- Avoid electromagnetic interference that may affect the accuracy of readings, especially in areas with many electronic devices.

Storage of the Device:

- If the hanging scale will not be used for an extended period, make sure it is turned off to conserve the battery power.
- Store the device in a dry, cool place, away from moisture and heat sources, to prevent damage to the battery and other components.

Following these guidelines will help ensure the safe use of the hanging scale, increasing its durability and measurement accuracy.

Allgemeine Anweisungen:

- Lesen Sie vor der ersten Verwendung der Hängewaage sorgfältig das Benutzerhandbuch, um sicherzustellen, dass das Gerät korrekt installiert und konfiguriert ist.
- Die Hängewaage ist ausschließlich für den Einsatz in trockenen Räumen vorgesehen. Vermeiden Sie den Kontakt des Geräts mit Wasser, Feuchtigkeit und extremen Temperaturen.

Stromversorgung:

- **Bleiakkumulator:** Die Hängewaage wird von einem Bleiakkumulator betrieben. Überprüfen Sie regelmäßig den Ladezustand des Akkus und stellen Sie sicher, dass er vor der ersten Verwendung vollständig aufgeladen ist. Um die Lebensdauer des Akkus zu verlängern, laden Sie ihn gemäß den Empfehlungen des Herstellers.
- **Stromversorgung über Steckdose:** Die Hängewaage kann auch über eine Steckdose betrieben werden. Stellen Sie sicher, dass das Gerät ordnungsgemäß an eine Stromquelle angeschlossen ist, die den Anforderungen des Herstellers entspricht.
- **Warnung:** Verwenden Sie das Gerät nicht mit einem defekten Akku oder Stromkabel. Bei Beschädigungen stellen Sie die Nutzung der Waage sofort ein und wenden sich an den technischen Service.

Überlastwarnung:

- **Maximale Kapazität:** Überschreiten Sie niemals die vom Hersteller angegebene maximale Tragfähigkeit. Eine Überlastung der Hängewaage kann zu Schäden, Unfällen oder Verletzungen führen.
- **Überlastwarnung:** Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand des Geräts, um sicherzustellen, dass es nicht überlastet wird. Eine Überlastung der Waage kann zu fehlerhaften Messwerten oder Schäden an den internen Mechanismen führen.

Schutz vor Beschädigungen:

- Die Hängewaage ist ein Präzisionsgerät, daher sollte sie vor Stößen, Stürzen, Feuchtigkeit und hohen Temperaturen geschützt werden.
- Vermeiden Sie ruckartige Bewegungen beim Aufhängen oder Abnehmen von Gegenständen von der Waage, um Beschädigungen zu verhindern.

Wartung und Reinigung:

- Reinigen Sie die Hängewaage regelmäßig von Staub und Schmutz, indem Sie ein weiches, trockenes Tuch verwenden. Vermeiden Sie aggressive Reinigungsmittel, die die Oberfläche des Geräts beschädigen könnten.
- Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand des Akkus und seiner Kabel, um sicherzustellen, dass sie in gutem Zustand sind und keine Abnutzungserscheinungen aufweisen.

Schutz vor Störungen:

- Stellen Sie sicher, dass die Hängewaage unter geeigneten Bedingungen verwendet wird, die Stabilität gewährleisten und das Risiko von Störungen bei den Messungen minimieren, wie z. B. unebene oder instabile Oberflächen.
- Vermeiden Sie elektromagnetische Störungen, die die Genauigkeit der Messungen beeinträchtigen könnten, insbesondere in Bereichen mit vielen elektronischen Geräten.

Aufbewahrung des Geräts:

- Wenn die Hängewaage über längere Zeit nicht verwendet wird, stellen Sie sicher, dass sie ausgeschaltet ist, um die Akkulaufzeit zu schonen.
- Lagern Sie das Gerät an einem trockenen, kühlen Ort, fern von Feuchtigkeit und Wärmequellen, um Schäden am Akku und anderen Komponenten zu vermeiden.

Die Befolgung dieser Richtlinien hilft, die sichere Nutzung der Hängewaage zu gewährleisten und ihre Haltbarkeit sowie Messgenauigkeit zu erhöhen.

Instructions générales :

- Avant la première utilisation de la balance suspendue, lisez attentivement le manuel d'utilisation pour vous assurer que l'appareil est correctement installé et configuré.
- La balance suspendue est destinée uniquement à une utilisation dans des environnements secs. Évitez d'exposer l'appareil à l'eau, à l'humidité et à des températures extrêmes.

Alimentation de l'appareil :

- **Batterie au plomb-acide :** La balance suspendue est alimentée par une batterie au plomb-acide. Vérifiez régulièrement l'état de charge de la batterie et assurez-vous qu'elle est complètement chargée avant la première utilisation. Pour prolonger la durée de vie de la batterie, chargez-la selon les recommandations du fabricant.
- **Alimentation par prise électrique :** La balance suspendue peut également être alimentée par une prise électrique. Assurez-vous que l'appareil est correctement connecté à une source d'alimentation conforme aux exigences du fabricant.
- **Avertissement :** Ne pas utiliser l'appareil avec une batterie ou un câble d'alimentation endommagé. En cas de dommage, arrêtez immédiatement d'utiliser la balance et contactez le service technique.

Avertissement de surcharge :

- **Capacité maximale :** Ne jamais dépasser la capacité maximale indiquée par le fabricant. La surcharge de la balance suspendue peut endommager l'appareil, ainsi que causer des accidents et des blessures.
- **Avertissement de surcharge :** Vérifiez régulièrement l'état de l'appareil pour vous assurer qu'il n'est pas surchargé. Une surcharge de la balance peut entraîner des mesures incorrectes ou des dommages aux mécanismes internes.

Protection contre les dommages :

- La balance suspendue est un appareil de précision, il est donc important de l'abriter des chocs, des chutes, de l'humidité et des températures élevées.
- Évitez les mouvements brusques lors de la suspension ou du retrait des objets de la balance afin de prévenir les dommages.

Entretien et nettoyage :

- Nettoyez régulièrement la balance suspendue de la poussière et des salissures en utilisant un chiffon doux et sec. Évitez d'utiliser des produits de nettoyage agressifs qui pourraient endommager la surface de l'appareil.
- Vérifiez régulièrement l'état de la batterie et des câbles pour vous assurer qu'ils sont en bon état et qu'ils ne montrent aucun signe d'usure.

Protection contre les interférences :

- Assurez-vous que la balance suspendue est utilisée dans des conditions appropriées qui assurent sa stabilité et minimisent les risques d'interférences dans les mesures, comme des surfaces inégales ou instables.
- Évitez les interférences électromagnétiques qui pourraient affecter la précision des lectures, en particulier dans des zones avec un grand nombre d'appareils électroniques.

Stockage de l'appareil :

- Si la balance suspendue n'est pas utilisée pendant une longue période, assurez-vous qu'elle est éteinte pour préserver l'énergie de la batterie.
- Stockez l'appareil dans un endroit sec et frais, à l'abri de l'humidité et des sources de chaleur, afin d'éviter d'endommager la batterie et d'autres composants.

Suivre ces directives permettra de garantir une utilisation sécurisée de la balance suspendue, en augmentant sa durabilité et la précision de ses mesures.

Instrucciones generales:

- Antes del primer uso de la báscula suspendida, lea cuidadosamente el manual de instrucciones para asegurarse de que el dispositivo esté correctamente instalado y configurado.
- La báscula suspendida está destinada solo para su uso en ambientes secos. Evite exponer el dispositivo al agua, la humedad y temperaturas extremas.

Fuente de alimentación del dispositivo:

- **Batería de plomo-ácido:** La báscula suspendida está alimentada por una batería de plomo-ácido. Verifique regularmente el estado de carga de la batería y asegúrese de que esté completamente cargada antes del primer uso. Para prolongar la vida útil de la batería, cárguela según las recomendaciones del fabricante.
- **Fuente de alimentación mediante enchufe eléctrico:** La báscula suspendida también puede alimentarse a través de un enchufe eléctrico. Asegúrese de que el dispositivo esté correctamente conectado a una fuente de alimentación que cumpla con los requisitos del fabricante.
- **Advertencia:** No utilice el dispositivo con una batería o cable de alimentación dañado. En caso de daño, deje de usar la báscula de inmediato y póngase en contacto con el servicio técnico.

Advertencia de sobrecarga:

- **Capacidad máxima:** Nunca exceda la capacidad máxima indicada por el fabricante. Sobrecargar la báscula suspendida puede dañarla, además de causar accidentes y lesiones.
- **Advertencia de sobrecarga:** Verifique regularmente el estado del dispositivo para asegurarse de que no esté sobrecargado. Sobrecargar la báscula puede resultar en lecturas incorrectas o daños en los mecanismos internos.

Protección contra daños:

- La báscula suspendida es un dispositivo de precisión, por lo que debe evitarse exponerla a golpes, caídas, humedad y altas temperaturas.
- Evite movimientos bruscos al colgar o retirar objetos de la báscula para evitar daños.

Mantenimiento y limpieza:

- Limpie regularmente la báscula suspendida de polvo y suciedad utilizando un paño suave y seco. Evite el uso de productos de limpieza agresivos que puedan dañar la superficie del dispositivo.
- Verifique regularmente el estado de la batería y sus cables para asegurarse de que estén en buen estado y no muestren signos de desgaste.

Protección contra interferencias:

- Asegúrese de que la báscula suspendida se utilice en condiciones adecuadas que garanticen su estabilidad y minimicen el riesgo de interferencias en las mediciones, como superficies irregulares o inestables.
- Evite interferencias electromagnéticas que puedan afectar la precisión de las lecturas, especialmente en áreas con muchos dispositivos electrónicos.

Almacenamiento del dispositivo:

- Si la báscula suspendida no se va a utilizar durante un período prolongado, asegúrese de que esté apagada para conservar la energía de la batería.
- Guarde el dispositivo en un lugar seco y fresco, alejado de la humedad y fuentes de calor, para evitar daños a la batería y otros componentes.

Seguir estas directrices ayudará a garantizar un uso seguro de la báscula suspendida, aumentando su durabilidad y precisión de las mediciones.

Общи инструкции:

- Преди първото използване на висящата везна, внимателно прочетете ръководството за употреба, за да се уверите, че устройството е правилно инсталирано и конфигурирано.
- Висящата везна е предназначена само за използване в сухи помещения. Избягвайте контакт на устройството с вода, влага и екстремни температури.

Захранване на устройството:

- **Оловно-киселинна батерия:** Висящата везна се захранва от оловно-киселинна батерия. Редовно проверявайте нивото на заряда на батерията и се уверете, че тя е напълно заредена преди първото използване. За да удължите живота на батерията, зареждайте я съгласно препоръките на производителя.
- **Захранване от електрическата мрежа:** Висящата везна може също да бъде захранвана от електрическата мрежа. Уверете се, че устройството е правилно свързано към захранващ източник, отговарящ на изискванията на производителя.
- **Предупреждение:** Не използвайте устройството с повредена батерия или захранващ кабел. В случай на повреда, незабавно прекратете употребата на везната и се свържете с техническата служба.

Предупреждение за претоварване:

- **Максимално натоварване:** Никога не надвишавайте максималното натоварване, посочено от производителя. Претоварването на висящата везна може да доведе до нейното повреждане, както и до инциденти и наранявания.
- **Предупреждение за претоварване:** Редовно проверявайте състоянието на устройството, за да се уверите, че не е претоварено. Претоварването на везната може да доведе до грешни измервания или повреда на вътрешните механизми.

Защита от повреди:

- Висящата везна е прецизно устройство, така че трябва да се избягва излагането ѝ на удари, падания, влага и високи температури.
- Избягвайте рязко движение при окачване или сваляне на предмети от везната, за да предотвратите повреди.

Поддръжка и почистване:

- Редовно почиствайте висящата везна от прах и замърсявания, като използвате мека, суха кърпа. Избягвайте използването на агресивни почистващи средства, които могат да повредят повърхността на устройството.
- Редовно проверявайте състоянието на батерията и нейните кабели, за да се уверите, че са в добро състояние и не показват признаци на износване.

Защита от интерференции:

- Уверете се, че висящата везна се използва в подходящи условия, които осигуряват стабилност и минимизират риска от интерференции при измервания, като неравни или нестабилни повърхности.
- Избягвайте електромагнитни интерференции, които могат да повлияят на точността на измерванията, особено в зони с много електронни устройства.

Съхранение на устройството:

- Ако висящата везна няма да бъде използвана за дълъг период от време, уверете се, че е изключена, за да се спести енергията на батерията.
- Съхранявайте устройството на сухо, хладно място, далеч от влага и източници на топлина, за да предотвратите повреда на батерията и други компоненти.

Следването на тези насоки ще помогне за безопасното използване на висящата везна, увеличавайки нейната издръжливост и точността на измерванията.

Obecné pokyny:

- Před prvním použitím hákové váhy si pečlivě přečtěte návod k použití, abyste se ujistili, že zařízení je správně nainstalováno a nakonfigurováno.
- Háková váha je určena pouze pro použití v suchých prostorách. Vyhněte se vystavení zařízení vodě, vlhkosti a extrémním teplotám.

Napájení zařízení:

- **Olověno-kyselinová baterie:** Háková váha je napájena olověno-kyselinovou baterií. Pravidelně kontrolujte stav nabití baterie a ujistěte se, že je plně nabitá před prvním použitím. Aby byla životnost baterie co nejdéle, nabijte ji podle doporučení výrobce.
- **Napájení z elektrické zásuvky:** Háková váha může být také napájena z elektrické zásuvky. Ujistěte se, že je zařízení správně připojeno k napájecímu zdroji odpovídajícímu požadavkům výrobce.
- **Varování:** Nepoužívejte zařízení s poškozenou baterií nebo napájecím kabelem. V případě poškození okamžitě přestaňte používat váhu a kontaktujte servisní středisko.

Varování před přetížením:

- **Maximální hmotnost:** Nikdy nepřekračujte maximální hmotnost uvedenou výrobcem. Přetížení hákové váhy může vést k jejímu poškození, stejně jako k nehodám a zraněním.
- **Varování před přetížením:** Pravidelně kontrolujte stav zařízení, abyste se ujistili, že není přetíženo. Přetížení váhy může způsobit chybné měření nebo poškození vnitřních mechanismů.

Ochrana před poškozením:

- Háková váha je přesné zařízení, a proto ji chraňte před nárazy, pády, vlhkostí a vysokými teplotami.
- Vyhněte se prudkým pohybům při zavěšování nebo snímání předmětů z váhy, aby nedošlo k poškození.

Údržba a čištění:

- Pravidelně čistěte hákovou váhu od prachu a nečistot pomocí měkkého, suchého hadříku. Vyhněte se používání agresivních čisticích prostředků, které by mohly poškodit povrch zařízení.
- Pravidelně kontrolujte stav baterie a jejích kabelů, abyste se ujistili, že jsou v dobrém stavu a neprojevují známky opotřebení.

Ochrana před rušením:

- Ujistěte se, že háková váha je používána v odpovídajících podmínkách, které zajistí stabilitu a minimalizují riziko rušení při měřeních, jako jsou nerovné nebo nestabilní povrchy.
- Vyhněte se elektromagnetickému rušení, které by mohlo ovlivnit přesnost měření, zejména v oblastech s množstvím elektronických zařízení.

Skladování zařízení:

- Pokud nebude háková váha dlouho používána, ujistěte se, že je vypnutá, aby se šetřila energie baterie.
- Skladujte zařízení na suchém, chladném místě, mimo vlhkost a zdroje tepla, aby se předešlo poškození baterie a dalších komponent.

Dodržováním těchto pokynů zajistíte bezpečné používání hákové váhy a prodloužíte její životnost a přesnost měření.

Γενικές Οδηγίες:

- Πριν από την πρώτη χρήση της ζυγαριάς με γάντζο, διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο χρήσης για να βεβαιωθείτε ότι η συσκευή έχει εγκατασταθεί σωστά και είναι έτοιμη προς χρήση.
- Η ζυγαριά με γάντζο προορίζεται μόνο για χρήση σε ξηρούς χώρους. Αποφύγετε την έκθεση της συσκευής σε νερό, υγρασία και ακραίες θερμοκρασίες.

Τροφοδοσία της συσκευής:

- **Μπαταρία μολύβδου-οξέος:** Η ζυγαριά με γάντζο τροφοδοτείται από μπαταρία μολύβδου-οξέος. Ελέγχετε τακτικά την κατάσταση φόρτισης της μπαταρίας και βεβαιωθείτε ότι είναι πλήρως φορτισμένη πριν από την πρώτη χρήση. Για να παρατείνετε τη διάρκεια ζωής της μπαταρίας, φορτίστε την σύμφωνα με τις συστάσεις του κατασκευαστή.
- **Τροφοδοσία από ηλεκτρική πρίζα:** Η ζυγαριά με γάντζο μπορεί επίσης να τροφοδοτείται από ηλεκτρική πρίζα. Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι σωστά συνδεδεμένη σε μια πηγή τροφοδοσίας που πληροί τις απαιτήσεις του κατασκευαστή.
- **Προειδοποίηση:** Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή με κατεστραμμένη μπαταρία ή καλώδιο τροφοδοσίας. Σε περίπτωση ζημιάς, σταματήστε αμέσως να χρησιμοποιείτε τη ζυγαριά και επικοινωνήστε με την τεχνική υποστήριξη.

Προειδοποίηση υπερφόρτωσης:

- **Μέγιστο φορτίο:** Μην ξεπερνάτε ποτέ το μέγιστο φορτίο που καθορίζεται από τον κατασκευαστή. Η υπερφόρτωση της ζυγαριάς με γάντζο μπορεί να προκαλέσει ζημιά στη συσκευή και ατυχήματα ή τραυματισμούς.
- **Προειδοποίηση υπερφόρτωσης:** Ελέγχετε τακτικά την κατάσταση της συσκευής για να βεβαιωθείτε ότι δεν είναι υπερφορτωμένη. Η υπερφόρτωση μπορεί να οδηγήσει σε εσφαλμένες μετρήσεις ή ζημιά στους εσωτερικούς μηχανισμούς.

Προστασία από ζημιές:

- Η ζυγαριά με γάντζο είναι ένα ακριβές όργανο, οπότε πρέπει να αποφεύγεται η έκθεσή της σε κραδασμούς, πτώσεις, υγρασία και υψηλές θερμοκρασίες.
- Αποφύγετε απότομες κινήσεις κατά την ανάρτηση ή αφαίρεση αντικειμένων από τη ζυγαριά για να αποτρέψετε ζημιές.

Συντήρηση και καθαρισμός:

- Καθαρίζετε τακτικά τη ζυγαριά με γάντζο από σκόνη και βρωμιά χρησιμοποιώντας ένα μαλακό, ξηρό πανί. Αποφύγετε τη χρήση επιθετικών καθαριστικών που μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στην επιφάνεια της συσκευής.
- Ελέγχετε τακτικά την κατάσταση της μπαταρίας και των καλωδίων της για να βεβαιωθείτε ότι είναι σε καλή κατάσταση και δεν δείχνουν σημάδια φθοράς.

Προστασία από παρεμβολές:

- Βεβαιωθείτε ότι η ζυγαριά με γάντζο χρησιμοποιείται σε κατάλληλες συνθήκες που εξασφαλίζουν τη σταθερότητα και ελαχιστοποιούν τον κίνδυνο Παρεμβολών στις μετρήσεις, όπως ανώμαλες ή ασταθείς επιφάνειες.
- Αποφύγετε τις ηλεκτρομαγνητικές Παρεμβολές που μπορεί να επηρεάσουν την ακρίβεια της μέτρησης, ειδικά σε περιοχές με πολλά ηλεκτρονικά συστήματα.

Αποθήκευση της συσκευής:

- Εάν η ζυγαριά με γάντζο δεν θα χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα, βεβαιωθείτε ότι είναι απενεργοποιημένη για να εξοικονομήσετε ενέργεια από την μπαταρία.
- Αποθηκεύστε τη συσκευή σε ξηρό και δροσερό μέρος, μακριά από υγρασία και πηγές θερμότητας, για να αποφύγετε ζημιές στην μπαταρία και άλλα εξαρτήματα.

Ακολουθώντας αυτές τις οδηγίες, θα διασφαλίσετε την ασφαλή χρήση της ζυγαριάς με γάντζο, αυξάνοντας τη διάρκεια ζωής της και την ακρίβεια των μετρήσεων.

Bendrosios instrukcijos:

- Prieš pirmąjį kablo svarstyklių naudojimą atidžiai perskaitykite vartotojo vadovą, kad įsitikintumėte, jog įrenginys buvo tinkamai įdiegtas ir sukonfigūruotas.
- Kablo svarstyklės skirtos naudoti tik sausuose patalpose. Venkite įrenginio sąlyčio su vandeniu, drėgme ir ekstremaliomis temperatūromis.

Įrenginio maitinimas:

- **Švino-rūgštinė baterija:** Kablo svarstyklės maitinamos švino-rūgštine baterija. Reguliariai tikrinkite baterijos įkrovą ir įsitikinkite, kad ji yra visiškai įkrauta prieš pirmą naudojimą. Norėdami pratęsti baterijos tarnavimo laiką, ją įkraukite pagal gamintojo rekomendacijas.
- **Maitinimas per elektros lizdą:** Kablo svarstyklės taip pat gali būti maitinamos per elektros lizdą. Įsitikinkite, kad įrenginys yra tinkamai prijungtas prie energijos šaltinio, atitinkančio gamintojo reikalavimus.
- **Įspėjimas:** Nenaudokite įrenginio su sugadinta baterija ar maitinimo laidu. Esant pažeidimams, nedelsiant nustokite naudoti svarstyklės ir susisieki su technine pagalba.

Įspėjimas dėl perkrovos:

- **Maksimalus svoris:** Niekada neviršykite gamintojo nurodyto maksimalaus svorio. Perkrauti kablo svarstyklės gali sukelti įrenginio sugadinimą, taip pat nelaimingus atsitikimus ir sužalojimus.
- **Įspėjimas dėl perkrovos:** Reguliariai tikrinkite įrenginio būklę ir įsitikinkite, kad jis nėra perkrautas. Perkrovimas gali sukelti neteisingus matavimus arba sugadinti vidinius mechanizmus.

Apsauga nuo pažeidimų:

- Kablo svarstyklės yra tikslus įrenginys, todėl reikia vengti jų poveikio smūgiams, kritimams, drėgmei ir aukštai temperatūrai.
- Venkite staigių judesių kabinant ar nusiimant daiktus nuo svarstyklių, kad išvengtumėte pažeidimų.

Priežiūra ir valymas:

- Reguliariai valykite kablo svarstyklės nuo dulkių ir nešvarumų, naudodami minkštą, sausą šluostę. Venkite naudoti agresyviuos valymo priemones, kurios gali sugadinti įrenginio paviršių.
- Reguliariai tikrinkite baterijos ir jos laidų būklę, kad įsitikintumėte, jog jie yra geros būklės ir nerodo nusidėvėjimo požymių.

Apsauga nuo trukdžių:

- Įsitikinkite, kad kablo svarstyklės naudojamos tinkamomis sąlygomis, kurios užtikrina stabilumą ir sumažina matavimų trukdžių riziką, pvz., nelygios ar nestabilios paviršiai.
- Venkite elektromagnetinių trukdžių, kurie gali paveikti matavimo tikslumą, ypač vietose su daug elektroninių įrenginių.

Įrenginio saugojimas:

- Jei kablo svarstyklės nebus naudojamos ilgą laiką, įsitikinkite, kad jos yra išjungtos, kad sutaupytumėte baterijos energiją.
- Laikykite įrenginį sausoje, vėsioje vietoje, toliau nuo drėgmės ir šilumos šaltinių, kad išvengtumėte baterijos ir kitų komponentų pažeidimų.

Laikydami šiuo gairių, užtikrinsite saugų kablo svarstyklių naudojimą, padidindami jų ilgaamžiškumą ir matavimų tikslumą.

Vispārīgas instrukcijas:

- Pirms pirmās lietošanas, rūpīgi izlasiet lietotāja rokasgrāmatu, lai pārliecinātos, ka ierīce ir pareizi uzstādīta un konfigurēta.
- Ķēdes svāri ir paredzēti tikai sausām telpām. Izvairieties no ierīces pakļaušanas ūdenim, mitrumam un ekstrēmiem temperatūras apstākļiem.

Ierīces barošana:

- **Svina-skābes akumulators:** Ķēdes svāri darbojas no svina-skābes akumulatora. Regulāri pārbaudiet akumulatora uzlādes līmeni un pārliecinieties, ka tas ir pilnībā uzlādēts pirms pirmās lietošanas. Lai pagarinātu akumulatora mūžu, uzlādējiet to saskaņā ar ražotāja ieteikumiem.
- **Barošana no elektrotīkla:** Ķēdes svāri var arī darboties no elektrotīkla. Pārliecinieties, ka ierīce ir pareizi pievienota pie elektrotīkla, kas atbilst ražotāja prasībām.
- **Brīdinājums:** Nelietojiet ierīci ar bojātu akumulatoru vai barošanas kabeli. Ja tiek konstatēti bojājumi, nekavējoties pārtrauciet ierīces lietošanu un sazinieties ar tehnisko atbalstu.

Brīdinājums par pārslodzi:

- **Maksimālais svārs:** Nekad nepārsniedziet ražotāja norādīto maksimālo svāru. Pārslodze var bojāt ķēdes svārus, kā arī izraisīt nelaiemes gadījumus un ievainojumus.
- **Brīdinājums par pārslodzi:** Regulāri pārbaudiet ierīces stāvokli, lai pārliecinātos, ka tā nav pārslodze. Pārslodze var radīt nepareizus mērījumus vai bojāt iekšējos mehānismus.

Aizsardzība pret bojājumiem:

- Ķēdes svāri ir precīza ierīce, tāpēc jāizvairās no to pakļaušanas triecieniem, kritieniem, mitrumam un augstām temperatūrām.
- Izvairieties no straujiem kustībām, pakarinot vai noņemot priekšmetus no svāriem, lai novērstu bojājumus.

Apkope un tīrīšana:

- Regulāri tīriet ķēdes svārus no putekļiem un netīrumiem, izmantojot mīkstu, sausu drānu. Izvairieties no agresīvu tīrīšanas līdzekļu izmantošanas, kas var sabojāt ierīces virsmu.
- Regulāri pārbaudiet akumulatora un tā vadu stāvokli, lai pārliecinātos, ka tie ir labā stāvoklī un nerada nolietošanās pazīmes.

Aizsardzība pret traucējumiem:

- Pārliecinieties, ka ķēdes svāri tiek izmantoti piemērotos apstākļos, kas nodrošina stabilitāti un samazina traucējumu risku mērījumos, piemēram, nelīdzenās vai nestabilās virsmās.
- Izvairieties no elektromagnētiskiem traucējumiem, kas var ietekmēt mērījumu precizitāti, īpaši vietās ar daudziem elektroniskiem ierīcēm.

Ierīces uzglabāšana:

- Ja ķēdes svāri netiks izmantoti ilgāku laiku, pārļiecinieties, ka tie ir izslēgti, lai ietaupītu akumulatora enerģiju.
- Uzglabājiet ierīci sausā, vēsā vietā, prom no mitruma un siltuma avotiem, lai novērstu akumulatora un citu komponentu bojājumus.

Šo norādījumu ievērošana palīdzēs nodrošināt drošu ķēdes svāru lietošanu, palielinot to ilgmūžību un mērījumu precizitāti.

Instruções gerais:

- Antes do primeiro uso da balança suspensa, leia cuidadosamente o manual do usuário para garantir que o dispositivo esteja instalado e configurado corretamente.
- A balança suspensa é projetada para uso exclusivamente em ambientes secos. Evite expor o dispositivo à água, umidade e temperaturas extremas.

Fonte de alimentação do dispositivo:

- **Bateria de chumbo-ácido:** A balança suspensa é alimentada por uma bateria de chumbo-ácido. Verifique regularmente o nível de carga da bateria e certifique-se de que ela está totalmente carregada antes do primeiro uso. Para prolongar a vida útil da bateria, carregue-a conforme as recomendações do fabricante.
- **Fonte de alimentação por tomada elétrica:** A balança suspensa também pode ser alimentada por uma tomada elétrica. Certifique-se de que o dispositivo esteja corretamente conectado a uma fonte de alimentação compatível com as especificações do fabricante.
- **Aviso:** Não use o dispositivo com bateria ou cabo de alimentação danificados. Caso haja danos, pare imediatamente de usar a balança e entre em contato com o serviço técnico.

Aviso de sobrecarga:

- **Peso máximo:** Nunca ultrapasse o peso máximo indicado pelo fabricante. O sobrecarregamento da balança suspensa pode causar danos ao dispositivo, além de acidentes e lesões.
- **Aviso de sobrecarga:** Verifique regularmente o estado do dispositivo para garantir que ele não esteja sobrecarregado. O sobrecarregamento pode resultar em medições incorretas ou danos aos mecanismos internos.

Proteção contra danos:

- A balança suspensa é um dispositivo de precisão, por isso deve ser protegida contra choques, quedas, umidade e altas temperaturas.
- Evite movimentos bruscos ao pendurar ou retirar itens da balança para prevenir danos.

Manutenção e limpeza:

- Limpe regularmente a balança suspensa de poeira e sujeira, utilizando um pano macio e seco. Evite o uso de produtos de limpeza agressivos que possam danificar a superfície do dispositivo.
- Verifique regularmente o estado da bateria e seus cabos para garantir que estão em boas condições e não apresentam sinais de desgaste.

Proteção contra interferências:

- Certifique-se de que a balança suspensa seja usada em condições adequadas, que garantam estabilidade e minimizem o risco de interferências nas medições, como superfícies irregulares ou instáveis.
- Evite interferências eletromagnéticas que possam afetar a precisão das leituras, especialmente em áreas com muitos dispositivos eletrônicos.

Armazenamento do dispositivo:

- Se a balança suspensa não for usada por um período prolongado, certifique-se de que ela esteja desligada para economizar a energia da bateria.
- Armazene o dispositivo em um local seco e fresco, longe de umidade e fontes de calor, para evitar danos à bateria e outros componentes.

Seguir essas orientações ajudará a garantir o uso seguro da balança suspensa, aumentando sua durabilidade e a precisão das medições.

Общие инструкции:

- Перед первым использованием подвесных весов внимательно прочитайте руководство пользователя, чтобы убедиться, что устройство правильно установлено и настроено.
- Подвесные весы предназначены исключительно для использования в сухих помещениях. Избегайте контакта устройства с водой, влагой и экстремальными температурами.

Питание устройства:

- **Свинцово-кислотная батарея:** Подвесные весы работают от свинцово-кислотной батареи. Регулярно проверяйте уровень заряда батареи и убедитесь, что она полностью заряжена перед первым использованием. Для увеличения срока службы батареи заряжайте ее в соответствии с рекомендациями производителя.
- **Питание от электрической розетки:** Подвесные весы также могут работать от электрической сети. Убедитесь, что устройство правильно подключено к источнику питания, соответствующему требованиям производителя.
- **Предупреждение:** Не используйте устройство с поврежденной батареей или кабелем питания. В случае повреждений немедленно прекратите использование весов и свяжитесь с техническим обслуживанием.

Предупреждение о перегрузке:

- **Максимальная нагрузка:** Никогда не превышайте максимальную нагрузку, указанную производителем. Перегрузка подвесных весов может привести к их повреждению, а также к несчастным случаям и травмам.
- **Предупреждение о перегрузке:** Регулярно проверяйте состояние устройства, чтобы убедиться, что оно не перегружено. Перегрузка может привести к неправильным показаниям или повреждению внутренних механизмов.

Защита от повреждений:

- Подвесные весы — это прецизионное устройство, поэтому избегайте воздействия на него ударов, падений, влаги и высоких температур.
- Избегайте резких движений при подвешивании или снятии предметов с весов, чтобы избежать повреждений.

Обслуживание и чистка:

- Регулярно очищайте подвесные весы от пыли и грязи с помощью мягкой сухой ткани. Избегайте использования агрессивных моющих средств, которые могут повредить поверхность устройства.
- Регулярно проверяйте состояние батареи и ее кабелей, чтобы убедиться, что они в хорошем состоянии и не имеют признаков износа.

Защита от помех:

- Убедитесь, что подвесные весы используются в подходящих условиях, которые обеспечивают стабильность и минимизируют риск помех в измерениях, таких как неровные или нестабильные поверхности.
- Избегайте электромагнитных помех, которые могут повлиять на точность измерений, особенно в местах с большим количеством электронных устройств.

Хранение устройства:

- Если подвесные весы не будут использоваться длительное время, убедитесь, что они выключены, чтобы сохранить заряд батареи.
- Храните устройство в сухом, прохладном месте, вдали от влаги и источников тепла, чтобы предотвратить повреждение батареи и других компонентов.

Соблюдение этих рекомендаций поможет обеспечить безопасное использование подвесных весов, увеличив их долговечность и точность измерений.

Загальні інструкції:

- Перед першим використанням підвісних ваг уважно прочитайте інструкцію, щоб переконатися, що пристрій правильно встановлено і налаштовано.
- Підвісні ваги призначені лише для використання в сухих приміщеннях. Уникайте контакту пристрою з водою, вологістю та екстремальними температурами.

Живлення пристрою:

- **Свинцево-кислотна батарея:** Підвісні ваги працюють від свинцево-кислотної батареї. Регулярно перевіряйте рівень заряду батареї та переконайтеся, що вона повністю заряджена перед першим використанням. Для збільшення терміну служби батареї заряджайте її відповідно до рекомендацій виробника.
- **Живлення від електричної мережі:** Підвісні ваги також можуть працювати від електричної мережі. Переконайтеся, що пристрій правильно підключений до джерела живлення, що відповідає вимогам виробника.
- **Попередження:** Не використовуйте пристрій із пошкодженою батареєю або кабелем живлення. У разі пошкодженень негайно припиніть використання ваг і зверніться до технічної підтримки.

Попередження про перевантаження:

- **Максимальне навантаження:** Ніколи не перевищуйте максимальне навантаження, зазначене виробником. Перевантаження підвісних ваг може призвести до їх пошкодження, а також до нещасних випадків і травм.
- **Попередження про перевантаження:** Регулярно перевіряйте стан пристрою, щоб переконатися, що він не перевантажений. Перевантаження може призвести до неправильних вимірювань або пошкодження внутрішніх механізмів.

Захист від пошкоджень:

- Підвісні ваги є прецизійним пристроєм, тому потрібно уникати їх впливу на удари, падіння, вологу та високі температури.
- Уникайте різких рухів при підвішуванні або знятті предметів з ваг, щоб уникнути пошкоджень.

Обслуговування та очищення:

- Регулярно очищайте підвісні ваги від пилу та бруду за допомогою м'якої сухої тканини. Уникайте використання агресивних засобів для чищення, які можуть пошкодити поверхню пристрою.
- Регулярно перевіряйте стан батареї та її кабелів, щоб переконатися, що вони в хорошому стані і не мають ознак зносу.

Захист від перешкод:

- Переконайтеся, що підвісні ваги використовуються в належних умовах, які забезпечують стабільність і мінімізують ризик перешкод при вимірюваннях, таких як нерівні або нестабільні поверхні.
- Уникайте електромагнітних перешкод, які можуть вплинути на точність вимірювань, особливо в місцях з великою кількістю електронних пристроїв.

Зберігання пристрою:

- Якщо підвісні ваги не будуть використовуватися протягом тривалого часу, переконайтеся, що вони вимкнені для збереження енергії батареї.
- Зберігайте пристрій у сухому, прохолодному місці, подалі від вологи та джерел тепла, щоб уникнути пошкодження батареї та інших компонентів.

Дотримання цих вказівок допоможе забезпечити безпечне використання підвісних ваг, збільшуючи їх довговічність і точність вимірювань.

Instrucțiuni generale:

- Înainte de prima utilizare a cântarului cu cârlig, citiți cu atenție manualul de utilizare pentru a vă asigura că dispozitivul este corect instalat și configurat.
- Cântarul cu cârlig este destinat exclusiv pentru utilizare în încăperi uscate. Evitați expunerea dispozitivului la apă, umiditate și temperaturi extreme.

Alimentarea dispozitivului:

- **Baterie cu plumb-acid:** Cântarul cu cârlig funcționează cu o baterie cu plumb-acid. Verificați periodic nivelul de încărcare al bateriei și asigurați-vă că aceasta este complet încărcată înainte de prima utilizare. Pentru a prelungi durata de viață a bateriei, încărcați-o conform recomandărilor producătorului.
- **Alimentare prin priză electrică:** Cântarul cu cârlig poate fi, de asemenea, alimentat prin priză electrică. Asigurați-vă că dispozitivul este conectat corect la sursa de alimentare conform cerințelor producătorului.
- **Avertisment:** Nu utilizați dispozitivul cu o baterie sau un cablu de alimentare deteriorat. În cazul în care sunt identificate defecte, opriți imediat utilizarea cântarului și contactați serviciul tehnic.

Avertisment privind suprasarcina:

- **Greutate maximă:** Nu depășiți niciodată greutatea maximă indicată de producător. Suprasarcina cântarului cu cârlig poate duce la deteriorarea acestuia, precum și la accidente și răni.
- **Avertisment de suprasarcină:** Verificați periodic starea dispozitivului pentru a vă asigura că nu este suprasolicitat. Suprasarcina poate duce la măsurători incorecte sau la deteriorarea mecanismelor interne.

Protecția împotriva deteriorărilor:

- Cântarul cu cârlig este un dispozitiv de precizie, așa că trebuie evitată expunerea acestuia la șocuri, căderi, umiditate și temperaturi ridicate.
- Evitați mișcările bruste în timp ce agățați sau scoateți obiecte de pe cântar, pentru a preveni deteriorarea acestuia.

Întreținere și curățare: • Curățați periodic cântarul cu cârlig de praf și murdărie, folosind o cârpă moale și uscată. Evitați utilizarea agenților de curățare agresivi care ar putea deteriora suprafața dispozitivului.

- Verificați periodic starea bateriei și a cablurilor acesteia, pentru a vă asigura că sunt în bună stare și nu prezintă semne de uzură.

Protecția împotriva interferențelor:

- Asigurați-vă că cântarul cu cârlig este utilizat în condiții adecvate, care garantează stabilitatea și minimizează riscul de interferențe în măsurători, cum ar fi suprafețele instabile sau neregulate.
- Evitați interferențele electromagnetice care pot afecta precizia măsurătorilor, mai ales în zone cu multe dispozitive electronice.

Depozitarea dispozitivului:

- Dacă cântarul cu cârlig nu va fi utilizat pentru o perioadă îndelungată, asigurați-vă că acesta este oprit pentru a economisi energia bateriei.
- Depozitați dispozitivul într-un loc uscat și răcoros, departe de umiditate și surse de căldură, pentru a preveni deteriorarea bateriei și altor componente.

Respectarea acestor instrucțiuni va ajuta la utilizarea în siguranță a cântarului cu cârlig, crescând durabilitatea acestuia și precizia măsurărilor.

Splošna navodila:

- Pred prvo uporabo viseče tehtnice natančno preberite navodila za uporabo, da se prepričate, da je naprava pravilno nameščena in konfigurirana.
- Viseča tehtnica je namenjena izključno za uporabo v suhih prostorih. Izogibajte se stiku naprave z vodo, vlago in ekstremnimi temperaturami.

Napajanje naprave:

- **Svenceno-kislinska baterija:** Viseča tehtnica deluje s svinceno-kislinsko baterijo. Redno preverjajte stanje napoljenosti baterije in se prepričajte, da je pred prvo uporabo popolnoma napolnjena. Da podaljšate življenjsko dobo baterije, jo napolnite v skladu s priporočili proizvajalca.
- **Napajanje iz električne vtičnice:** Viseča tehtnica je lahko napajana tudi iz električne vtičnice. Prepričajte se, da je naprava pravilno priklopljena na vir napajanja, ki izpolnjuje zahteve proizvajalca.
- **Opozorilo:** Ne uporabljajte naprave z okvarjeno baterijo ali napajalnim kablom. V primeru poškodb nemudoma prenehajte z uporabo tehtnice in se obrnite na tehnično podporo.

Opozorilo o preobremenitvi:

- **Maksimalna teža:** Nikoli ne presežite maksimalne teže, ki jo določi proizvajalec. Preobremenitev viseče tehtnice lahko povzroči poškodbe naprave, pa tudi nesreče in poškodbe.
- **Opozorilo o preobremenitvi:** Redno preverjajte stanje naprave, da se prepričate, da ni preobremenjena. Preobremenitev lahko povzroči napačne meritve ali poškodbe notranjih mehanizmov.

Zaščita pred poškodbami:

- Viseča tehtnica je natančna naprava, zato jo morate zaščititi pred udarci, padci, vlago in visokimi temperaturami.
- Izogibajte se nenadnim gibanjem pri obešanju ali odstranjevanju predmetov z tehtnice, da preprečite poškodbe.

Vzdrževanje in čiščenje:

- Redno čistite visečo tehtnico od prahu in umazanije z mehko, suho krpo. Izogibajte se uporabi agresivnih čistilnih sredstev, ki bi lahko poškodovale površino naprave.
- Redno preverjajte stanje baterije in njenih kablov, da se prepričate, da so v dobrem stanju in ne kažejo znakov obrabe.

Zaščita pred motnjami:

- Prepričajte se, da se viseča tehtnica uporablja v primernih pogojih, ki zagotavljajo stabilnost in zmanjšujejo tveganje za motnje pri meritvah, kot so neravne ali nestabilne površine.
- Izogibajte se elektromagnetnim motnjam, ki lahko vplivajo na natančnost meritev, še posebej v območjih z veliko elektronskih naprav.

Shranjevanje naprave:

- Če viseča tehtnica ne bo uporabljena dlje časa, se prepričajte, da je izklopljena, da prihranite energijo baterije.
- Shranite napravo na suhem, hladnem mestu, stran od vlage in virov toplote, da preprečite poškodbe baterije in drugih komponent.

Sledite tem navodilom, da zagotovite varno uporabo viseče tehtnice ter povečate njeno trajnost in natančnost meritev.

Allmänna instruktioner:

- Läs noggrant igenom användarmanualen innan du använder hängvågen för första gången, för att säkerställa att enheten är korrekt installerad och konfigurerad.
- Hängvågen är avsedd för användning endast i torra miljöer. Undvik att utsätta enheten för vatten, fukt och extrema temperaturer.

Strömförsörjning:

- **Bly-syra batteri:** Hängvågen drivs av ett bly-syra batteri. Kontrollera regelbundet batteriets laddningsnivå och se till att det är fulladdat innan första användningen. För att förlänga batteriets livslängd, ladda det enligt tillverkarens rekommendationer.
- **Strömförsörjning från eluttag:** Hängvågen kan också drivas från ett eluttag. Se till att enheten är korrekt ansluten till en strömkälla som uppfyller tillverkarens krav.
- **Varning:** Använd inte enheten om batteriet eller strömkabeln är skadad. Vid skador, avbryt användningen omedelbart och kontakta teknisk support.

Varning för överbelastning:

- **Maximalt vikt:** Överskrid aldrig den maximala vikt som anges av tillverkaren. Överbelastning av hängvågen kan leda till skador på enheten samt olyckor och personskador.
- **Varning för överbelastning:** Kontrollera regelbundet enhetens tillstånd för att säkerställa att den inte är överbelastad. Överbelastning kan leda till felaktiga mätningar eller skador på interna mekanismer.

Skydd mot skador:

- Hängvågen är en exakt enhet, så den måste skyddas mot stötar, fall, fukt och höga temperaturer.
- Undvik plötsliga rörelser när du hänger upp eller tar bort objekt från vågen för att förhindra skador.

Underhåll och rengöring:

- Rengör regelbundet hängvågen från damm och smuts med en mjuk, torr trasa. Undvik att använda aggressiva rengöringsmedel som kan skada enhetens yta.
- Kontrollera regelbundet batteriets och kablarnas skick för att säkerställa att de är i gott skick och inte uppvisar några tecken på slitage.

Skydd mot störningar:

- Se till att hängvågen används i lämpliga förhållanden som säkerställer stabilitet och minimerar risken för störningar vid mätningarna, såsom ojämna eller instabila ytor.
- Undvik elektromagnetiska störningar som kan påverka mätningens noggrannhet, särskilt i områden med många elektroniska apparater.

Förvaring av enheten:

- Om hängvågen inte används under en längre period, se till att den är avstängd för att spara på batteriets energi.
- Förvara enheten på en torr, sval plats, borta från fukt och värmekällor för att förhindra skador på batteri och andra komponenter.

Genom att följa dessa instruktioner kommer du att säkerställa en säker användning av hängvågen och öka dess livslängd samt mätprecision.

Általános utasítások:

- Az első használat előtt alaposan olvassa el a felhasználói kézikönyvet, hogy megbizonyosodjon róla, hogy az eszközt helyesen telepítette és konfigurálta.
- A horgás mérleg csak száraz környezetben használható. Kerülje a vízzel, nedvességgel és extrém hőmérsékletekkel való érintkezést.

Áramellátás:

- **Ólom-sav akkumulátor:** A horgás mérleg ólom-sav akkumulátorral működik. Rendszeresen ellenőrizze az akkumulátor töltöttségi állapotát, és győződjön meg róla, hogy az első használat előtt teljesen fel van töltve. Az akkumulátor élettartamának meghosszabbítása érdekében töltsse fel a gyártó ajánlásai szerint.
- **Áramellátás elektromos aljzatról:** A horgás mérleg elektromos aljzatról is működhet. Ügyeljen arra, hogy az eszközt megfelelő forráshoz csatlakoztassa, amely megfelel a gyártó előírásainak.
- **Figyelmeztetés:** Ne használja az eszközt sérült akkumulátorral vagy tápkábelrel. Sérülés esetén azonnal hagyja abba a mérleg használatát, és lépjen kapcsolatba a műszaki támogatással.

Túlsúly figyelmeztetés:

- **Maximális súly:** Soha ne lépje túl a gyártó által meghatározott maximális súlyt. A horgás mérleg túlterhelése a készülék sérüléséhez, valamint balesethez és sérülésekhez vezethet.
- **Túlsúly figyelmeztetés:** Rendszeresen ellenőrizze az eszközt, hogy biztosítsa, hogy nincs túlsúlyozva. A túlsúlyozás hibás méréseket vagy a belső mechanizmusok sérülését okozhatja.

Védelem a sérülésekkel szemben:

- A horgás mérleg precíziós eszköz, ezért kerülje a rázkódásokat, eséseket, nedvességet és magas hőmérsékleteket.
- Kerülje a hirtelen mozdulatokat a tárgyak mérlegre helyezésekor vagy levételekor, hogy elkerülje a sérüléseket.

Karbantartás és tisztítás:

- Rendszeresen tisztítsa meg a horgás mérleget a porral és szennyeződésekkel egy puha, száraz ruhával. Kerülje az agresszív tisztítószer használatát, amelyek károsíthatják a készülék felületét.
- Rendszeresen ellenőrizze az akkumulátort és annak kábeleit, hogy megbizonyosodjon arról, hogy jó állapotban vannak, és nem mutatnak kopás jeleit.

Zavaró hatások védelme:

- Győződjön meg róla, hogy a horgás mérleg megfelelő körülmények között használatos, amelyek biztosítják a stabilitást és minimalizálják a mérési zavarok kockázatát, például egyenetlen vagy instabil felületek esetén.
- Kerülje az elektromágneses interferenciát, amely befolyásolhatja a mérés pontosságát, különösen olyan helyeken, ahol sok elektronikus eszköz található.

Az eszköz tárolása:

- Ha a horgás mérleg hosszabb ideig nem lesz használatban, győződjön meg róla, hogy kikapcsolja, hogy megtakarítson energiát az akkumulátor számára.
- Tárolja az eszközt száraz, hűvös helyen, távol a nedvességtől és hőforrásoktól, hogy megelőzze az akkumulátor és más alkatrészek károsodását.

Ezeknek az utasításoknak a követésével biztosíthatja a horgás mérleg biztonságos használatát, növelve annak tartósságát és a mérési pontosságot.

Istruzioni generali:

- Prima del primo utilizzo della bilancia a gancio, leggere attentamente il manuale utente per assicurarsi che il dispositivo sia correttamente installato e configurato.
- La bilancia a gancio è destinata esclusivamente per l'uso in ambienti asciutti. Evitare di esporre il dispositivo a acqua, umidità e temperature estreme.

Alimentazione del dispositivo:

- **Batteria al piombo-acido:** La bilancia a gancio è alimentata da una batteria al piombo-acido. Controllare regolarmente il livello di carica della batteria e assicurarsi che sia completamente carica prima del primo utilizzo. Per prolungare la durata della batteria, caricarla secondo le raccomandazioni del produttore.
- **Alimentazione tramite presa elettrica:** La bilancia a gancio può essere alimentata anche tramite presa elettrica. Assicurarsi che il dispositivo sia correttamente collegato a una fonte di alimentazione conforme alle specifiche del produttore.
- **Avvertenza:** Non utilizzare il dispositivo con una batteria o un cavo di alimentazione danneggiato. In caso di danni, interrompere immediatamente l'uso della bilancia e contattare il supporto tecnico.

Avvertenza per il sovraccarico:

- **Carico massimo:** Non superare mai il carico massimo indicato dal produttore. Il sovraccarico della bilancia a gancio può causare danni al dispositivo, oltre a incidenti e infortuni.
- **Avvertenza per il sovraccarico:** Controllare regolarmente lo stato del dispositivo per assicurarsi che non sia sovraccaricato. Il sovraccarico può comportare misurazioni errate o danni ai meccanismi interni.

Protezione dai danni:

- La bilancia a gancio è un dispositivo di precisione, pertanto è necessario evitare di esporla a urti, cadute, umidità e alte temperature.
- Evitare movimenti bruschi durante l'applicazione o la rimozione degli oggetti dalla bilancia per evitare danni.

Manutenzione e pulizia:

- Pulire regolarmente la bilancia a gancio da polvere e sporcizia utilizzando un panno morbido e asciutto. Evitare l'uso di detersivi aggressivi che potrebbero danneggiare la superficie del dispositivo.
- Controllare regolarmente lo stato della batteria e dei suoi cavi per assicurarsi che siano in buone condizioni e privi di segni di usura.

Protezione dalle interferenze:

- Assicurarsi che la bilancia a gancio venga utilizzata in condizioni adeguate che garantiscano stabilità e minimizzino il rischio di interferenze nelle misurazioni, come superfici irregolari o instabili.
- Evitare interferenze elettromagnetiche che potrebbero influenzare la precisione delle misurazioni, specialmente in aree con numerosi dispositivi elettronici.

Conservazione del dispositivo:

- Se la bilancia a gancio non verrà utilizzata per un lungo periodo, assicurarsi che sia spenta per risparmiare energia dalla batteria.
- Conservare il dispositivo in un luogo asciutto e fresco, lontano dall'umidità e dalle fonti di calore, per evitare danni alla batteria e agli altri componenti.

Seguendo queste istruzioni, si garantirà un utilizzo sicuro della bilancia a gancio, aumentando la sua durata e la precisione delle misurazioni.

Informacje o producencie/importerze:

HDWR Global Sp. z o.o.

z siedzibą w Środzie Wielkopolskiej przy ulicy Romana Dmowskiego 28,
63-000 Środa Wielkopolska

NIP: 7861700636

hdwr.pl

Osoba odpowiedzialna:

HDWR Global Sp. z o.o.

NIP: 7861700636

Manufacturer/importer information:

HDWR Global Sp. z o.o.

based in Środa Wielkopolska at Romana Dmowskiego 28,
63-000 Środa Wielkopolska, Poland

VATIN: PL7861700636

hdwrglobal.com

Responsible person:

HDWR Global Sp. z o.o.

VATIN: PL7861700636

